

CLEANING INSTRUCTION

V0/25-08-2010

Nl: Om corrosie te vermijden de armatuur minstens twee maal per jaar reinigen met een zachte doek en een neutraal reinigingsmiddel (vier maal in de kust -of industriële gebieden)
Niet beschermde onderdelen v.h. toestel mogen niet blootgesteld worden aan agressieve chemische producten
(o.a. bemesting, onkruidverdelger; kalk).

Fr.: Pour éviter la corrosion, nettoyez l'armature au moins 2 fois par an avec un chiffon doux et un détergent neutre (4 fois dans les zones côtières ou en milieu industriel).
Les parties du luminaire qui ne sont pas protégées par le boîtier d'encastrement ne doivent pas être mises en contact avec le sol ou avec des substances chimiques agressives (engrais, déherbant, chaux, par ex.) Il faut éviter une utilisation excessive des produits de dégivrage autour du luminaire.

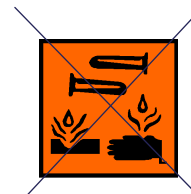
D.: Um korrosion zu vermeiden, reinigen Sie das Gehäuse mindestens 2x pro Jahr (bzw. 4x pro Jahr in Küsten- und Industriegebieten) mit einem weichen Tuch und neutralen Reinigungsmittel.
Leuchtenteile, die nicht durch das Einbaugeschütz sind, dürfen nicht mit dem Erdreich oder aggressiven chemischen Stoffen (z.B. Dünger, Unkrautvernichter, kalk) in Berührung kommen. Ein übermäßiger Einsatz von Taumittel im Umfeld der Leuchte ist zu vermeiden.

Eng.: To avoid corrosion, clean the armature a minimum of 2 times per year with a soft cloth and a neutral detergent. (4 times in coastal or industrial areas)
Parts of the lamp which are not protected by the installation housing may not come into contact with the ground or aggressive chemical material (e.g. fertilizers, weed killers or lime). Excessive use of de-icing agent in the vicinity of the lamp must be avoided.

Es.: Para evitar la corrosión, limpie el armazón al menos 2 veces al año con un trapo suave y un detergente neutro. (4 veces en zonas costeras o industriales).
Las partes de la lámpara que no están protegidas por la carcasa para el montaje empotrado; no deben entrar en contacto con la tierra ni con productos químicos agresivos (p. ej. abonos, herbicidas, cal). Se debe evitar el empleo excesivo de descongelantes en el entorno de la lámpara.

It.: Al fine di evitare la corrosione, pulire l'armatura con un panno morbido e un detergente neutro almeno 2 volte l'anno (almeno 4 volte nelle zone costiere e nelle aree industriali)
Gli elementi della lampada non protetti dall'alloggiamento componibile, non devono entrare in contatto con il terreno o con le sostanze chimiche aggressive (per esempio fertilizzanti; mezzi contro le erbacce, calce). Evitare di cospargere sale scongelante in prossimità della lampada.

Ru.: Русский: Для предотвращения коррозии очищайте каркас, как минимум, дважды в год с помощью мягкой ткани и нейтрального моющего средства (для прибрежных или промышленных зон очистку следует производить 4 раза в год)
Незащищенные детали устройства не должны подвергаться воздействию агрессивных химических продуктов (например, удобрений, дефолиантов; извести).



CLEANING INSTRUCTION

V0/25-08-2010

Nl: Om corrosie te vermijden de armatuur minstens twee maal per jaar reinigen met een zachte doek en een neutraal reinigingsmiddel (vier maal in de kust -of industriële gebieden)
Niet beschermde onderdelen v.h. toestel mogen niet blootgesteld worden aan agressieve chemische producten
(o.a. bemesting, onkruidverdelger; kalk).

Fr.: Pour éviter la corrosion, nettoyez l'armature au moins 2 fois par an avec un chiffon doux et un détergent neutre (4 fois dans les zones côtières ou en milieu industriel).
Les parties du luminaire qui ne sont pas protégées par le boîtier d'encastrement ne doivent pas être mises en contact avec le sol ou avec des substances chimiques agressives (engrais, déherbant, chaux, par ex.) Il faut éviter une utilisation excessive des produits de dégivrage autour du luminaire.

D.: Um korrosion zu vermeiden, reinigen Sie das Gehäuse mindestens 2x pro Jahr (bzw. 4x pro Jahr in Küsten- und Industriegebieten) mit einem weichen Tuch und neutralen Reinigungsmittel.
Leuchtenteile, die nicht durch das Einbaugeschütz sind, dürfen nicht mit dem Erdreich oder aggressiven chemischen Stoffen (z.B. Dünger, Unkrautvernichter, kalk) in Berührung kommen. Ein übermäßiger Einsatz von Taumittel im Umfeld der Leuchte ist zu vermeiden.

Eng.: To avoid corrosion, clean the armature a minimum of 2 times per year with a soft cloth and a neutral detergent. (4 times in coastal or industrial areas)
Parts of the lamp which are not protected by the installation housing may not come into contact with the ground or aggressive chemical material (e.g. fertilizers, weed killers or lime). Excessive use of de-icing agent in the vicinity of the lamp must be avoided.

Es.: Para evitar la corrosión, limpie el armazón al menos 2 veces al año con un trapo suave y un detergente neutro. (4 veces en zonas costeras o industriales).
Las partes de la lámpara que no están protegidas por la carcasa para el montaje empotrado; no deben entrar en contacto con la tierra ni con productos químicos agresivos (p. ej. abonos, herbicidas, cal). Se debe evitar el empleo excesivo de descongelantes en el entorno de la lámpara.

It.: Al fine di evitare la corrosione, pulire l'armatura con un panno morbido e un detergente neutro almeno 2 volte l'anno (almeno 4 volte nelle zone costiere e nelle aree industriali)
Gli elementi della lampada non protetti dall'alloggiamento componibile, non devono entrare in contatto con il terreno o con le sostanze chimiche aggressive (per esempio fertilizzanti; mezzi contro le erbacce, calce). Evitare di cospargere sale scongelante in prossimità della lampada.

Ru.: Русский: Для предотвращения коррозии очищайте каркас, как минимум, дважды в год с помощью мягкой ткани и нейтрального моющего средства (для прибрежных или промышленных зон очистку следует производить 4 раза в год)
Незащищенные детали устройства не должны подвергаться воздействию агрессивных химических продуктов (например, удобрений, дефолиантов; извести).

